



BẢNG TIN HÀNG THÁNG SỐ 109

HỘI ÁI HỮU BIÊN HOÀ

A 501(c) (3) Non-Profit Organization Tax ID: 20-0094475

10731 Triola Lane. Houston, Texas 77072

Điện Thoại: 713-922-5638 ** Email: datlam1951@yahoo.com

Web Site: www.hoiaihoubienhoa.org

PHÁT HÀNH NGÀY 01 THÁNG 03 NĂM 2013, TẠI HOUSTON, TEXAS

Thư Ngỏ

Kính thưa Quý Đồng Hương và Thân Hữu,

Năm 2013 là thời điểm bầu cử cho Tân Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Biên Hoà. Trong suốt ba năm vừa qua, những thành quả sinh hoạt phục vụ đồng hương và thân hữu của Ban Chấp Hành Nhiệm Kỳ 2010-2013 đã lưu lại nhiều điểm son đáng ghi nhớ. Với tư cách xử lý tạm thời, chúng tôi xin mạn phép được chuyển gửi đôi dòng thư ngỏ của Ông Lâm Sĩ Đắt, Cựu Hội Trưởng, kính lời trân trọng cảm tạ tấm lòng hy sinh làm việc bất vụ lợi của tất cả quý vị trong ban chấp hành cũ và cũng không quên ghi nhận và tưởng nhớ đến công đức nhì vị đồng hương quá cố: Lê Văn Năm (trong Ban Cố Vấn) và đồng hương Từ Phước Hạnh (trong Ban Lễ Vía Đức Ông); hơn thế nữa, kính nhận và ghi ơn sâu xa sự ủng hộ nhiệt tình về tinh thần và tài chánh của quý vị hơn mười năm vừa qua.

Đây là hình ảnh sinh hoạt rất quý hiếm mà Hội Ái Hữu Biên Hoà đã được vinh hạnh trường tồn, thăng tiến và phát triển vững mạnh trong việc nối kết đồng hương và thân hữu khắp nơi trên thế giới, hầu chung lo bảo lưu và phát triển văn hoá quê nhà, tỉnh Biên Hoà. Những ngày sắp tới, chúng ta mong có được sự góp mặt của nhiều Ứng Cử Viên hay Đề Cử Viên để chúng ta có dịp chọn lựa, gởi lá phiếu tín nhiệm.

Trân trọng kính chào.

Thông Báo

Theo tinh thần buổi hội thảo chương trình bầu cử, được nhóm họp tại trụ sở tạm của Hội vào ngày Chủ Nhật 17 tháng 2 năm 2013 vừa qua, Ban Tổ Chức Bầu Cử trân trọng thông báo cùng Quý Đồng Hương về việc bầu Tân Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Biên Hoà, nhiệm kỳ 2013-2016, như sau:

1. Mọi hình thức bầu cử và đắc cử không có ấn định ngày giờ bầu cử, nộp đơn tham dự bầu cử, cử tri không được thông báo, coi như vô hiệu quả và không hội đủ tư cách pháp lý.

2. Trong thời gian chuẩn bị bầu cử cho đến khi có kết quả đắc cử, Ban Tổ Chức Bầu Cử đồng ý đề nghị Đồng Hương Ông Lâm Sĩ Đắt, Cựu Hội Trưởng, vẫn tiếp tục điều hành Hội với đủ tư cách pháp lý. Mọi sự lạm dụng danh xưng sẽ coi như bất hợp pháp.

3. Nhằm tạo cơ hội cũng như phương pháp thích hợp cho sự làm việc chung trong những chương trình sinh hoạt Hội từ năm 2013 đến 2016, chúng ta chỉ bầu Hội Trưởng. Hội Trưởng phải là Đồng Hương Biên Hoà đang sinh hoạt tại thành phố Houston, tiểu bang Texas, USA, vì cơ sở pháp lý của Hội thành lập tại đây. Hội Trưởng, sau khi đắc cử, sẽ mời chọn cộng tác viên vào những chức vụ của Ban Chấp Hành.

4. Ứng Cử Viên hoặc Đề Cử Viên vào chức vụ Hội Trưởng phải hội đủ những điều kiện sau:

- Chọn địa điểm cho Trụ Sở Hội.

- Điều hành và phát triển Hội qua những sinh hoạt đã có, đang thi hành và dự tính cho những năm sắp tới.

Muốn biết thêm chi tiết về sinh hoạt Hội, xin gởi thư thỉnh cầu về Ban Tổ Chức.

5. Thời hạn nộp đơn ứng cử kể từ ngày 11 tháng 3 năm 2013 đến ngày 08 tháng 4 năm 2013.

6. Thời hạn bầu cử sẽ thông báo sau khi có danh sách ứng cử Hội Trưởng.

7. Ban Tổ Chức Bầu Cử chỉ nhận đơn ứng cử qua thư chuyển đến từ bưu điện.

8. Ứng Cử Viên hoặc Đề Cử Viên gởi đơn về xin kèm theo phần tiểu sử đến Ban Tổ Chức Bầu Cử:

Hội Ái Hữu Biên Hoà/Trụ Sở Tạm/Ban Tổ Chức Bầu Cử. 10731 Triola Lane. Houston, Texas 77072.

Ban Tổ Chức Bầu Cử sẽ thông báo sinh hoạt bầu cử đến Quý Vị trong Bảng Tin Hàng Tháng kế tiếp.

CHỢ BIÊN HOÀ

Bài viết của Võ Hàng

Khi cần nhận xét về sự phồn thịnh, hay nếp sinh hoạt của từng miền, người ta thường nghĩ ngay đến chợ. Chợ không chỉ là nét văn hoá về đời sống sinh hoạt, mà ở đó còn cả một hồn quê hương in đậm trong từng sản vật hay tập quán của mảnh đất nơi đây. Từ những buổi chợ nhóm, chợ phiên đến chợ xóm, chợ làng quê... tất cả đều tạo nên những nét đặc trưng của quê hương, con người nơi bản xứ. Từng quây gánh của mẹ già tần tảo nuôi con, hay bước chân theo mẹ, theo chị trên những con phố chợ những ngày Tết ồn ã náo nhiệt khách mua hàng...., chợ được xem như nét văn hoá theo suốt chiều dài của lịch sử.

Chợ Biên Hoà, một tên gọi quen thuộc của người dân xứ Bưởi, mỗi khi nhắc nhớ đến quê hương thân thương. Thuở trước, chợ ở thôn Phước Lư, sau khi Trần Thượng Xuyên khẩn hoang lập ấp sắp xếp lại thương mại và cho giao thương hoạt động thì chợ được dời về thôn Bàn Lân hay Tân Lân, cách Đình Tân Lân khoảng 500 thước. Chợ nằm giáp với bờ sông Phước Long (Đồng Nai). Theo *Biên Hoà Sử Lược Toàn Biên Quyển I Trấn Biên Cổ Kính* của *Luong Văn Lự* thì chợ Biên Hoà xưa có tên là Chợ Dinh xuất phát từ Dinh Trấn Biên. Sau đổi lại theo tên là chợ Biên Hoà.

Vào khoảng năm 1889, dưới thời Chánh Tham Biện Henry, chợ được xây cất bằng gỗ nóc lợp ngói vẩy cá, đầu chợ hướng xuống giáp sông.

Năm 1896, Chánh Tham Biện Chesne Alphonse cho san lấp bãi dưới gần mé sông và cho dựng chợ ở vị trí cũ lớn hơn bằng cột gạch lợp ngói sau thay thế bằng thiếc. Lúc này chợ được chia ra làm ba gian: Chợ cá ở đầu giáp mí sông, rồi đến gian giữa là chợ hàng xén, cuối cùng là hàng chợ gạo ở đầu trên. Phía đầu trên hàng chợ gạo, tiếp có bãi đất trống ở giữa là giếng quay cạnh bên là bên xe ngựa. Có một nhà từng lầu lộng kiếng màu làm công sở cho làng Bình Trước. Cùng dãy với nhà lầu công sở này là một dãy phố lợp xúp do người dân tạm che để kinh doanh thương mại. Về sau bên xe ngựa được dời đi (về khu đất trường Dục Đức), lượng xe ngựa này chạy tuyến từ Ga Hoà Xa cho đến chợ Biên Hoà để chuyển tải hàng hoá.

Chợ Biên Hoà, sau bao nhiêu năm biến chuyển từ thời Pháp Thuộc sang Đệ I Cộng Hoà, rồi Đệ II Cộng Hoà vẫn được duy trì nguyên nét kiến trúc nghệ thuật phong cách Châu Âu. Nhà lồng cao, cột gạch với những ô vòng cung kiểu gothic, gian chính đội nóc cao lên tạo một kiểu dáng mỹ thuật và cũng để phân gian giữa chợ cá, chợ hàng xén, chợ gạo. Lồng nóc chợ cao lấy ánh sáng tường bằng kính màu, tạo nên một kiến trúc độc đáo tuy nhỏ hẹp, nhưng mang một vị thế quan trọng trong việc giao thương trên toàn tỉnh Biên Hoà, nên người dân có khi còn gọi là chợ Tỉnh.

Đến năm 2010 vừa qua, nhà cầm quyền đã cho dỡ bỏ hết toàn bộ tổng thể kiến trúc của chợ Biên Hoà và cho xây dựng lại mới toàn bộ bằng kiểu dáng tân thời. Người ta vô tình đã bỏ đi hết một tổng thể kiến trúc mang giá trị lịch sử - văn hoá mà có lẽ nó đã in sâu vào tâm trí của những người con yêu quê hương xứ sở.

Tại sao ở nhưng nơi khác người ta vẫn cố gắng bảo giữ những công trình kiến trúc văn hoá dù trải qua bao cuộc đổi thay; thí dụ như chợ Bình Tây, chợ Cần Thơ... có phải chăng do ý thức của những người đang nắm quyền sinh sát trong tay, hay chỉ là sự vô tâm, thiếu ý thức bảo tồn gìn giữ những giá trị văn hoá, lịch sử. Bởi lẽ, vật chất hiện hữu có lỗi gì đâu trong bao cuộc đổi thay, chỉ do con người không còn đủ lương tâm, kém hiểu biết, họ có quyền lực để xoá bỏ hay muốn lãng quên nó; bởi nó là chứng nhân cho những dấu tích lịch sử mà không có một thế lực nào có thể khoá lấp hay che giấu.

Và nó cũng sẽ mãi là hình ảnh của quê hương trong tâm thức những người yêu quê hương chân chính, nó không còn hiển hiện ở dạng vật chất mà luôn hiển hiện ở dạng tâm thức, vì tâm thức là cái mà con người ta không thể chối bỏ hay phủ nhận được.

Phân Ưu

Được tin Bà Lê Gia Phong, nữ danh Trịnh Thị Ngọt (cô ruột của đồng hương Trịnh Văn Kiêu, phu quân của chị Lê Kim Oanh thành viên Ban Biên Tập Đặc San Xuân Hội Ái Hữu Biên Hoà) sinh năm 1929, tại Bình Chử, Mỹ Quới, Biên Hoà, từ trần vào lúc 1 giờ 30 chiều ngày thứ Ba 22 tháng 01 năm 2013 (nhằm ngày 11 tháng Chạp, năm Nhâm Thìn), tại North Charleston, South Carolina. USA. Hưởng thọ 84 tuổi. Hội Ái Hữu Biên Hoà xin thành kính phân ưu cùng anh chị Trịnh Văn Kiêu & Lê Kim Oanh và toàn thể tang quyến. Nguyên xin hương linh Bà Trịnh Thị Ngọt sớm được tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc, Cõi Niết Bàn.

Đồng Kính Bái

Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Biên Hoà: Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, Cố Vấn Lê Văn Trường, Phó Hội Trưởng Nội Vụ Ngô Khương An, Phó Hội Trưởng Kevin Đức Nguyễn, Thư Ký Đỗ Thị Minh Tâm, Thủ Quỹ Đỗ Thị Minh Tâm. *Ủy Ban Lễ Vía Đức Ông: Ngô Khương An *Ủy Ban Đại Hội Tân Niên: Nguyễn Văn Ngân *Ủy Ban Thông Tin và Liên Lạc: Cô Vân.

Phái Đoàn Hội Ngộ Đông Hương Biên Hoà, Virginia 2010 “Hương Bưởi Lan Xa II”: **Texas:** *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, *Tư Minh Hải *Trần Văn Sang & Nguyễn Thị Tinh, *Lê Minh Quang & Nguyễn Thị Hiền cùng ái nữ Lê Ngọc Như Ý *Võ Tuyết Hương *Duong Văn Chí và Tô Thị Tuyết *Thị Lang Wells **California:** *Võ Thị Tuyết **Ohio:** *Nguyễn Thị Hồng **Georgia:** *Huỳnh Thôi **Virginia:** *Duong Thị Hạnh *Thái Ngọc Dung & Phu Quân *Thái Thảo & Phu Nhân *Lai Kim & Phu Nhân *Mai Lan **Washington:** *Vương Hồng Ngọc **Na Uy:** *Trần Thu Cúc. **Phái Đoàn Hội Ngộ Biên Hoà, Honolulu, Hawaii 2012 “Hoa Bưởi Vượt Thái Bình Dương I”:** **Virginia:** *Trịnh Văn Kiều & Lê Kim Oanh *Lê Đình Lộc & Lê Ngọc Dung, *Trần Kim Bài & Trần Nghiêm Minh Nguyệt **Maryland:** *Duong Văn Anh & Phùng Thị Thanh **Texas:** *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, *Đỗ Cao Tuy *Trần Văn Sang & Nguyễn Thị Tinh *Lê Minh Quang & Nguyễn Thị Hiền *Nguyễn Văn Đông & Nguyễn Thị Nhung (nhà văn Nguyên Nhung), *Nguyễn Đông Nghi & Cindy Đỗ (con và dâu của anh chị Đông & Nhung), William Nguyễn, Richard Nguyễn (cháu nội anh chị Đông & Nhung), *Nguyễn Thị Hiếu, Tô Ánh Nguyệt, Tô Diệu Mỹ **Arizona:** *Trần Văn Nguyên & Đỗ Thị Thế Hồng **Illinois:** *Nguyễn Kim Lộc & Trần Thị Nghĩa. **Hawaii:** *Hồ Ngọc Sơn & Phu Nhân *Chi Hồ *Ann Đặng *Liêu Thiên & Phu Nhân *Liêu Võ & Phu Nhân *Trương Bồn Thân & Phu Nhân *Đỗ Hữu Công & Trương Thị Thu Hà. **Italy:** *Lôi Phát và Châu Kim Mỹ. **Gia Đình Họ Phải:** Anh Chị Nguyễn Kim Lộc & Trần Thị Nghĩa, Anh Dương Quân, Chị Hồ Thị Nguyệt, Anh Chị Sơn & Hải, Anh Chị Nguyễn Văn Đông & Nguyễn Thị Nhung, Vương Hồng Ngọc, Lâm Sĩ Đắt.

Phân Ưu

Được tin buồn hiền thê của anh Đặng Văn Tân là Nguyễn Quỳnh Mai (cựu học sinh trường Gia Long, thành viên Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Biên Hoà/Ủy Ban Hội Ngộ Biên Hoà Âu Châu) sinh ngày thứ Sáu 12 tháng 11 năm 1948 (nhằm ngày 12 tháng 10 năm Mậu Tý), tại Sơn Tây, Bắc Việt Nam, từ trần vào lúc 05 giờ chiều ngày thứ Sáu 18 tháng 01 năm 2013 (nhằm ngày 07 tháng Chạp năm Nhâm Thìn) tại Bỉ Quốc (Bruxelles). Hưởng thọ 65 tuổi. Hội Ái Hữu Biên Hoà xin thành kính phân ưu cùng anh Đặng Văn Tân và toàn thể tang quyến. Nguyên xin linh hồn Nguyễn Quỳnh Mai sớm được về nơi Thiên Đàng.

Đồng Kính Bái

Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Biên Hoà: Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, Cố Vấn Lê Văn Trường, Phó Hội Trưởng Nội Vụ Ngô Khương An, Phó Hội Trưởng Kevin Đức Nguyễn, Thư Ký Đỗ Thị Minh Tâm, Thủ Quỹ Đỗ Thị Minh Tâm. *Ủy Ban Lễ Vía Đức Ông: Ngô Khương An *Ủy Ban Hội Ngộ Biên Hoà Âu Châu: Trần Văn Trung, Tăng Thị Tiết, Võ Văn Phước, Nguyễn Văn Tài, Nguyễn Đình Lang, Trần Minh Răn, Chủ Nhân La Rizièrè Restaurant, Bùi Thị Hai, Chủ Nhân Lotus Vert Restaurant *Ủy Ban Đại Hội Tân Niên: Nguyễn Văn Ngân *Ủy Ban Thông Tin và Liên Lạc: Cô Vân. **Đoàn Hoa Bưởi Vượt Đại Dương II:** **Texas:** *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt *Đỗ Tấn Tài & Ngô Thị Đính *Tư Minh Hải *Lê Minh Quang & Nguyễn Thị Hiền * Trần Văn Sang & Nguyễn Thị Tinh *Đỗ Thị Minh Tâm & Kevin Nguyễn Đức cùng hai con Nguyễn Công Thiện và Nguyễn Ngọc Tâm Thanh *Nguyễn Thị Ba *Nguyễn Văn Đông & Nguyễn Thị Nhung (bút hiệu Nguyên Nhung) * Phạm Nguyệt Minh *Nguyễn Ngọc Lê *Phạm Tâm Hào *Phan Đình Thế *Uy Thị Vân *Nguyễn Thái Bửu *Harry Trần & Hélène Trần *Mai Văn Tấn & Trần Lệ Thuý **Iowa:** *Trần Văn Nguyên & Đỗ Thị Thế Hồng. **California:** * Nguyễn Vô Lượng & Lý Mũi Liềm *Nguyễn Hữu Thời *Thân Thị Ngọc Mai *Trần Thị Huệ **Georgia:** *Huỳnh Văn Thôi **Maryland:** *Lê Tấn Khải **Illinois:** *Nguyễn Kim Lộc & Trần Thị Nghĩa. **Washington:** *Vương Hồng Ngọc. **France:** *Nguyễn Văn Tài *Cô Ngọc & Phu Quân (Nhà Hàng La Rizièrè) *Trần Văn Trung & Tăng Thị Tiết *Võ Văn Phước & Phu Nhân *Nguyễn Đình Lang *Tăng Thế Long & Phu Nhân * Trần Minh Răn & Phu Nhân *Các thành viên Âu Châu trong đoàn du lịch. **Belgium:** Bùi Thị Hai & Jean Muller. **Italy:** Lôi Phát & Châu Kim Mỹ. **Switzerland:** *Cô Ba Biên Hoà Trương Thị Ngọc Hương. **Đoàn Hoa Bưởi Vượt Đại Dương III:** **Texas:** *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt *Tư Minh Hải *Lâm Ngọc Liên *Nguyễn Thị Hiền * Nguyễn Thị Tinh & Trần Văn Sang *Nguyễn Mai & Nguyễn Thị Danh *Nguyễn Văn Bi & Hồ Thị Anh *Vũ Tiên Diệp & Vũ Cẩm Vân **Washington:** *Vương Hồng Ngọc *Lâm Ngọc Diệp **California:** *Thân Thị Ngọc Mai. **Ohio:** *Nguyễn Thị Hồng. **Kentucky:** *Nguyễn Bạch Vân. **Italy:** Lôi Phát & Châu Kim Mỹ. **Norway:** *Trần Thu Cúc. **France:** *Nguyễn Văn Tài *Cô Ngọc & Phu Quân (Nhà Hàng La Rizièrè) *Trần Văn Trung & Tăng Thị Tiết *Võ Văn Phước & Phu Nhân * Trần Minh Răn & Phu Nhân **Belgium:** *Bùi Thị Hai & Jean Muller và các em * Ông Bà Chủ Nhân Nhà Hàng Lotus Vert **Switzerland:** Cô Ba Biên Hoà Trương Thị Ngọc Hương. **Đại Gia Đình Họ Phải:** Anh Chị Nguyễn Kim Lộc & Trần Thị Nghĩa, Anh Dương Quân, Chị Hồ Thị Nguyệt, Anh Chị Sơn & Hải, Anh Chị Trịnh Văn Kiều & Lê Kim Oanh, Anh Chị Nguyễn Văn Đông & Nguyễn Thị Nhung, Vương Hồng Ngọc, Lâm Sĩ Đắt. **Thân Hữu Thi Văn Đoàn:** Dương Quân, Khiếu Như Long, Đoàn Thu Hương, Chinh Nguyên, Thế Nhân, Phong Trần, Trịnh Kiều Oanh, Hoàng Ánh Nguyệt, Nguyên Nhung, Vương Hồng Ngọc, Lâm Sông Đông, Lê Lim Oanh, Châu Thành, Nguyễn Hữu Hạnh, Huỳnh Văn Thôi, Hoàng Phương (Úc), Trần Thị Bích (VN), Châu Mỹ Quế (VN), Đỗ Hữu Phương, Ma Thành Tâm, Võ Thị Tuyết, Nguyễn Thu Tâm, Nguyễn Thị Ngọc Thoa (Belgium), Trịnh Long Giang, Trịnh Huỳnh, Thái Quang Đáng, Phương Bùi, Ái Hoa, Cúc Nguyễn.

Phân Ưu

Được tin buồn đồng hương Huỳnh Văn Tấn, sinh tại Cù Lao Phố, cựu nhân viên Ty Bưu Điện Biên Hoà, cựu Đại Úy Trưởng Ban I Phân Chi Khu Long Thành, đã từ trần vào ngày 28 tháng 11 năm 2012 (nhằm ngày 15 tháng 10 năm Nhâm Thìn) tại Cù Lao Phố, xã Hiệp Hoà, Biên Hoà. Hưởng thọ 78 tuổi.

Hội Ái Hữu Biên Hoà xin thành kính phân ưu và chia buồn cùng tang quyến. Nguyên xin hương linh ông Huỳnh Văn Tấn sớm được tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Đồng Kính Bái: Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt (Texas. USA), Nguyễn Kim Lộc (Illinois.USA), Bùi Văn Huệ (California. USA), Huỳnh Văn Thôi (Georgia. USA), Nguyễn Thị Hải (Nebraska. USA).

Phân Ưu

Được tin buồn đồng hương Lâm Xuân Nghiệm, cựu Giáo Viên Trường Đò Chiểu, cựu Hiệu Trưởng Trường Nữ Công Gia Chánh, cựu Trưởng Ban Nữ Công Trường Ngô Quyền (chị ruột của đồng hương anh Lâm Xuân Dương, cựu Giáo Viên Trường Nguyễn Du, chị Lâm Xuân Hương, cựu học sinh Trường Ngô Quyền), sinh ngày 09 tháng 02 năm 1924 tại Biên Hoà, đã mất vào ngày 27 tháng 12 năm 2012 (nhằm ngày 15 tháng 11 năm Nhâm Thìn) tại Biên Hoà, Việt Nam. Hưởng thượng thọ 89 tuổi.

Hội Ái Hữu Biên Hoà xin thành kính phân ưu và chia buồn cùng đồng hương anh Lâm Xuân Dương và chị Lâm Xuân Hương và cùng toàn thể tang quyến. Nguyên cầu Đức Chí Tôn, Đức Phật Mẫu và các Đấng Thiêng Liêng ban hồng ân hộ trì cho hương linh cố hiền tài Lâm Xuân Nghiệm sớm được về cõi Thiên Liêng Hằng Sống.

Đồng kính bái: Gia đình Lâm Ngọc Liên, gia đình Nguyễn Kim Lộc, gia đình Dương Thị Hạnh, Nhóm Hội Ngô Biên Hoà California 2012: Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, thầy cô Hà Tường Cát, thầy Nguyễn Văn Phổ (trưởng Ngô Quyền), thầy Huỳnh Bá Hạnh (trưởng Minh Tân), ông Phan Thế Ngọc, anh Võ Hà Quý, ông Trần Văn Anh, anh Trần Văn Hùng, ông bà Phan Tấn Nguru, anh chị Khôi, ông bà Huỳnh H. Trung và bà Liêng Nữ Trung, chị Huỳnh Hữu Phước, cô Huỳnh Hữu Mai, ông bà Nguyễn Ngọc, bà Bảy Phụng, chị Ba Trần Thị Huệ, anh Lê Văn Trí, chị Ma Thị Ngọc Huệ, chị Dung, cô Phượng, anh chị Nguyễn Vô Lượng, anh chị Nguyễn Văn Lợi, anh Thân Ngọc Long, anh chị Lô Phát.

Phân Ưu

Được tin buồn đồng hương Bà Lô Thạch, nữ danh Dương Thị Vương (dì Tám Hương, trước năm 1975, chủ nhân tiệm bánh Phước Hương ở đầu chợ Biên Hoà khu vực đường Lê Văn Lễ và Cô Giang; sau khi định cư tại California, Hoa Kỳ, chủ nhân tiệm bánh Vân nổi tiếng tại Nam và Bắc California và là chị vợ của đồng hương Từ Minh Hải), Pháp Danh Diệu Bông, sinh ngày 11 tháng 7 năm 1936, Bình Tý tại Biên Hoà, Việt Nam; từ trần ngày 021 tháng 12 năm 2012 (nhằm ngày 9 tháng 11 năm Nhâm Thìn) tại California, Hoa Kỳ. Hưởng thọ 77 tuổi.

Hội Ái Hữu Biên Hoà xin thành kính phân ưu và chia buồn đồng hương Ông Lô Thạch và cùng toàn thể tang quyến. Nguyên xin hương linh Bà Dương Thị Vương sớm được tiêu diêu nơi Miền Cực Lạc.

Đồng kính bái: Phái Đoàn Hội Ngô Biên Hoà, Paris 2010 “Hoa Bưởi Vượt Đại Dương II”:

Texas: *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt *Đỗ Tấn Tài & Ngô Thị Đình *Lê Minh Quang & Nguyễn Thị Hiền * Trần Văn Sang & Nguyễn Thị Tinh *Đỗ Thị Minh Tâm & Kevin Nguyễn Đức cùng hai con Nguyễn Công Thiện và Nguyễn Ngọc Tâm Thanh *Nguyễn Thị Ba *Nguyễn Văn Đông & Nguyễn Thị Nhung (bút hiệu Nguyễn Nhung) * Phạm Nguyệt Minh *Nguyễn Ngọc Lê *Phạm Tâm Hào *Phan Đình Thê *Uy Thị Vân *Nguyễn Thái Bửu *Harry Trần & Hélène Trần *Mai Văn Tấn & Trần Lệ Thuý Iowa: *Trần Văn Nguyên & Đỗ Thị Thế Hồng. California: * Nguyễn Vô Lượng & Lý Mũi Liềm *Nguyễn Hữu Thời *Thân Thị Ngọc Mai *Trần Thị Huệ Georgia: *Huỳnh Văn Thôi Maryland: *Lê Tấn Khải Illinois: *Nguyễn Kim Lộc & Trần Thị Nghĩa. Washington: *Vương Hồng Ngọc. France: *Nguyễn Văn Tài *Cô Ngọc & Phu Quân (Nhà Hàng La Rizièrre) *Trần Văn Trung & Tăng Thị Tiết *Võ Văn Phước & Phu Nhân *Nguyễn Đình Lang *Tăng Thế Long & Phu Nhân * Trần Minh Răn & Phu Nhân *Các thành viên ở Pháp Quốc trong đoàn du lịch. Belgium: Bùi Thị Hai & Jean Muller * Nguyễn Quỳnh Mai. Switzerland: *Cô Ba Biên Hoà Trương Thị Ngọc Hương.

Phái Đoàn Hội Ngô Đồng Hương Biên Hoà, Virginia 2010 “Hương Bưởi Lan Xa II”:

Texas: *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, *Trần Văn Sang & Nguyễn Thị Tinh, *Lê Minh Quang & Nguyễn Thị Hiền cùng ái nữ Lê Ngọc Như Ý *Võ Tuyết Hường *Dương Văn Chí và Tô Thị Tuyết *Thị Lang Wells California: *Võ Thị Tuyết Ohio: *Nguyễn Thị Hồng Georgia: *Huỳnh Thôi Virginia: *Dương Thị Hạnh *Thái Ngọc Dung & Phu Quân *Thái Thảo & Phu Nhân *Lai Kim & Phu Nhân *Mai Lan Washington: *Vương Hồng Ngọc Na Uy: *Trần Thu Cúc.

Phái Đoàn Hội Ngô Biên Hoà, Paris 2011 “Hoa Bưởi Vượt Đại Dương III”:

Texas: *Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt *Lâm Ngọc Liên *Nguyễn Thị Hiền * Nguyễn Thị Tinh & Trần Văn Sang *Nguyễn Mai & Nguyễn Thị Danh *Nguyễn Văn Bi & Hồ Thị Anh *Vũ Tiến Diệp & Vũ Cẩm Vân Washington: *Vương Hồng Ngọc *Lâm Ngọc Diệp California: *Thân Thị Ngọc Mai. Ohio: *Nguyễn Thị Hồng. Kentucky: *Nguyễn Bạch Vân. France: *Nguyễn Văn Tài *Cô Ngọc & Phu Quân (Nhà Hàng La Rizièrre) *Trần Văn Trung & Tăng Thị Tiết *Võ Văn Phước & Phu Nhân *Tăng Thế Long & Phu Nhân * Trần Minh Răn & Phu Nhân Switzerland: *Cô Ba Biên Hoà Trương Thị Ngọc Hương. Norway: *Trần Thu Cúc. Belgium: *Bùi Thị Hai & Jean Muller và các em * Ông Bà Chủ Nhân Nhà Hàng Lotus Vert *Nguyễn Quỳnh Mai Switzerland: Cô Ba Biên Hoà Trương Thị Ngọc Hương.

BẢNG BÁO CÁO TIỀN QUỸ HỘI

Tiền Quỹ Hội còn lại tính đến cuối tháng 12 năm 2011:	\$ 5630.70
Tổng số tiền thu nhận được từ tháng 01, 2012 đến tháng 12, 2012:	\$20338.72
<i>(Ngân phiếu ủng hộ, tiền ứng trước cho chuyến đi Hội Ngộ Biên Hoà, Hawaii... của Quý Đồng Hương và Thân Hữu được copy giữ làm hồ sơ tài chánh Hội, trước khi bỏ vào Bank cùng chung với tiền mặt, tính từ 01, 2012 đến 12, 2012)</i>	
Tổng số tiền thu nhận 12 tháng + Tiền Quỹ Hội còn lại:	\$20338.72 + \$5630.70= \$25969.42
Tổng số tiền chi từ tháng 01, 2012 đến tháng 12, 2012:	\$23712.22
<i>Tiền dịch vụ Web Site: \$1245.78. Tiền dịch vụ nhà Bank: \$565.89. Tiền in bảng tin hàng tháng, đặc san xuân, tem, văn phòng phẩm,...\$12575.55. Tiền cứu trợ, quan hôn tương tế, tham dự sinh hoạt hội đoàn, ủng hộ chùa, công tác từ thiện...\$2075.00, tiền tổ chức chương trình Hoa Bưởi Vượt Thái Bình Dương I, Hội Ngộ Biên Hoà, Honolulu, Hawaii: \$6900 (Có những khoản tiền chi trả bằng ngân phiếu Hội, sau đó được hoàn lại quỹ Hội qua sự ủng hộ của các đồng hương và thân hữu đã báo cáo trên những Bảng Tin).</i>	
Tổng số tiền Quỹ Hội còn lại:	\$225969.42 – \$23712.22 = \$2257.20

CHƯƠNG TRÌNH HỘI NGỘ BIÊN HOÀ – HONOLULU, HAWAII, USA 2013 “HOA BƯỞI VƯỢT THÁI BÌNH DƯƠNG II” TỪ 07-6-2013 ĐẾN 14-6-2013

- Ngày Thứ Năm 06 tháng 6 năm 2013:** Phái đoàn đến khách sạn Ohana Waikiki West. Sinh hoạt tự do.
- Ngày Thứ Sáu 07 tháng 6 năm 2013:** Polynesian Cultural Center Show (khởi hành từ Waikiki trên đường sẽ ghé ngang: Diamond Head Crater, National Memorial Cemetery of the Pacific, Pali Lookout, Boydo-in Temple, China Hat Park).
- Ngày Thứ Bảy 08 tháng 6 năm 2013:** Waikiki Beach, Fort DeRussy, King Kamehameha Parade Day, Tiệc Hội Ngộ Biên Hoà tại Ala Moana Park.
- Ngày Chủ Nhật 10 tháng 6 năm 2013:** Hawaii Big Island-Kailua-Kona Town, Kona Joe Coffee Farm, Black Sandy Beach, Volcanoes National Park, Akatsuka Orchid Gardens, Rainball Falls, Macadamia Nut Factory.
- Ngày Thứ Hai 11 tháng 6 năm 2013:** Downtown State Capital, Iolani Palace, China Town, Senator Fong plan tation, Kailua Beach
- Ngày Thứ Ba 12 tháng 6 năm 2013:** Pearl Harbor-USS Arizona Memorial, Dole Pinneapple Plantation, North Surf Side, Sunset Beach, Waimea Valley, Trolley đi Ala Moana Shopping Mall.....Sinh hoạt tự do.
- Ngày Thứ Tư 13 tháng 6 năm 2013:** Lagoon Beach, Flea Market, sinh hoạt tự do.
- Ngày Thứ Năm 14 tháng 6 năm 2013:** Phái đoàn trở về quán sô.

Chú thích: Thẻ theo lời yêu cầu củ một số đồng hương muốn ghi danh tham dự chương trình hội ngộ Biên Hoà năm nay, 2013, Hội sẽ lo tổ chức chuyến đi này, nếu hội đủ số người cần có để lo mướn xe, vé máy bay sang đảo Big Island. Hạn chót ghi danh là ngày Chủ Nhật 05 tháng 5 năm 2013. Quý Vị phải ứng trước 500 dollars gửi về Hội Ái Hữu Biên Hoà 10731 Triola Lane. Houston, Texas 77072. Ngân phiếu đề: Pay to the order of Hội Ái Hữu Biên Hoà, để Ban Tổ Chức lo mua vé máy bay khứ hồi đi Big Island-Hawaii, mua vé coi show, mướn xe...

Muốn ghi danh hay biết thêm chi tiết xin gọi ông Hội Trưởng Lâm Sĩ Đắt, điện thoại số 713-922-5638.

DANH SÁCH QUÝ ĐỒNG HƯƠNG VÀ THÂN HỮU ỦNG HỘ QUỸ HỘI, ĐẶC SAN, BẢNG TIN...

Hồng Vân Bakery (CA) \$200, Lâm Sĩ Đắt & Trần Thị Dung (TX) \$2000, Lê Văn Tâm (TX) \$30, Hồ Thiện (CA) \$40, Trương Tâm (TX) \$100, Cổ Văn Ba (TX) \$50, Phan Văn Răng (SC) \$50, Lương Bác (Italy) \$20E, Lê Văn Thiên (Canada) \$50, Huỳnh Thị Thanh (CA) \$50, Tăng Dân Sanh (TX) \$25, Trần P. Thanh (CA) \$20, Võ Ngọc Nữ (CA) \$30, Diệp Hồng Loan (Canada) \$50, Nguyễn Thị Tinh (TX) \$30, Dương Văn An (CA) \$40, Trịnh Đ. Hoà (TX) \$50, Trương Vĩnh Thuận (FL) \$70, Trần Thị Huê (GA) \$100, Phan Mỹ Thể (VA) \$50, Nguyễn Long Thành (NY) \$50, Lê K. Khương (Canada) \$100, Phạm Xuân Bằng (TX) \$30, Võ Văn Phạm (GA) \$30, Cao Hữu Danh (CA) \$30, Huỳnh Nhuận (PA) \$20, Lý Đức (OR) \$20, Nha Sĩ Đặng Thị Mỹ Lan (TX) \$100, Nguyễn Văn Bi (TX) \$20, Trần Văn Quang (Brazil) \$100, Trương Văn Lê (Brazil) \$100, Liên Dung Hoa (VA Beach) \$70, Võ Quách Hồ Tường Vi (TX) \$300, Ngô Văn Thương (CA) \$50, Nguyễn Kim Anh Tuấn (WA) \$100, Võ Thị Tuyết (CA) \$30, Phan Kim Lượng (CA) \$25, Quảng Thị Y (CA) \$25, Nguyễn Hữu Hùng (KS) \$30, Lê Quốc Tuý (TX) \$50, Lê Trần Huỳnh Hoa (CA) \$50, Nguyễn Thành Đạt (TX) \$25, Lại Đức Thông (TX) \$50, Lâm Phú (TX) \$50, Chu Quang Bảo (TX) \$50, Tống Thiên Nga (NC) \$100, Nguyễn Văn Bửu (CA) \$25, Lâm Văn Sơn (TX) \$30, Phạm Tiến Minh (LA) \$75, Đỗ Tấn Tài (TX) \$100, Thái Ngọc Dung (VA) \$100, Quách Hải (TX) \$50, Tiêu Cửu (TX) \$100, Nguyễn Thị Cúc (GA) \$25, Lê Hồng Sanh (VA) \$50, Phạm Thị Dư (TX) \$25, Võ Kim Ngân (TX) \$30, Đặng Nhân Khang (TX) \$30, Trương Vĩnh Thuận (FL) \$30, Trương Vĩnh Hào (IA) \$50, Ân Danh (MD) \$100, Giãn Xú (VN) \$100, Bác Viên Từ (TX) \$40, Ngô Văn Sen (CO) \$25, Huỳnh Văn Hiến (TX) \$25, Bùi Văn Hồng (TX) \$30, Trần Văn Xinh (MA) \$30, Bùi Thị Tuyết Mai (CA) \$25, Lê Văn Thôi (TX) \$30, Tô Thị Nét (France) \$30, Phan Lê Nga (MA) \$30, Nguyễn Văn Đáng (NC) \$30, Bạch Thanh Sơn (NE) \$50, Nguyễn Văn Phú (Canada) \$40, Nguyễn Thành Hải (OR) \$50, Nguyễn Đình Lang (France) \$25.

MỘT CUỘC ĐUA THUYỀN TRÊN SÔNG ĐỒNG NAI THỜI VUA MINH MẠNG

Lương Văn Lưu
(Biên Hoà, Việt Nam)

Hội Ái Hữu Biên Hoà trân trọng ngỏ lời tri ơn đến đồng hương bà Lương Ngọc Dung, trưởng nữ của Sử Gia Lương Văn Lưu, đã giúp đỡ dành cho những bài viết lợi ích, tài liệu quý hiếm về Biên Hoà, để Hội có dịp phổ biến về lịch sử tỉnh nhà. Chân thành cảm tạ.

Năm Minh Mạng thứ 12 (Tân Mão 1831), triều đình bỏ đơn vị hành chính “Trấn” dưới thời Gia Long để đổi thành “Tỉnh” theo thể chế nhà Mãn Thanh bên Trung Quốc. Chế độ tổng trấn thành cũng bị bãi bỏ, vì cho rằng vị võ quan đại thần kiêm lãnh quá nhiều quyền hạn; và lại, việc quân sự hoá hành chính cũng không còn cần thiết nữa.

Theo đó chức vụ Tổng Trấn Gia Định Thành bị huỷ và “Biên Hoà Trấn” được thay làm “Biên Hoà Tỉnh” do một Bố Chánh Sứ cai trị, đặt dưới quyền điều khiển của một vị Tổng Đốc kiêm nhiệm hai tỉnh Biên Hoà và Phiên An (Gia Định), có hợp danh là Tổng Đốc An Biên. (Đứng đầu tỉnh là chức vụ Bố Chánh Sứ, nên sang thời Pháp thuộc, tỉnh đường có tục danh tắt là “Toà Bố”, nay là Toà Hành Chánh).

Năm 1832, nhơn dịp Tết Nguyên Đán, có lễ xuất binh tại kinh thành định vào ngày mùng 6 tháng Giêng, ở các tỉnh có mở hội riêng. Biên Hoà thuộc hàng tỉnh lớn, các cơ cấu hành chính đã được có quy cũ, nên Bố Chánh Sứ (lúc bấy giờ là Tuần Phủ Võ Quỳnh) có tổ chức cuộc đua thuyền trên “Kinh Hồ” (khoảng sông Đồng Nai phình rộng ra, có thể nói là từ Cồn Gáo đến Cù Lao Phố, giữa hai bờ thôn Bàng Lân, phường Bình Trục tả ngạn và chợ lò Bình Long hữu ngạn (hai địa phương này nay thuộc các xã Bình Trước - Tân Thành và Bửu Hoà - Hoá An).

Triều đình truyền ban danh dự cho Tổng Đốc An Biên (Thượng Thơ Chánh Nhị Phẩm) đến chủ toạ **Lễ Đua Thuyền** tại Biên Hoà. Từ chiều ngày mùng Năm, quan Tổng Đốc được thỉnh đến để nghỉ đêm tại Dinh Tuần Phủ trong nội thành.

Cuối giờ Thìn sang đầu giờ Tý (9 giờ) ngày chánh lễ, phát ba tiếng súng hiệu, quan Tổng Đốc, y trang chỉnh tề theo phẩm phục Đại Thần với áo, mũ, đai, hia, oai vệ ngồi trên võng, tiến ra thành, giữa đoàn quan quân tiền hô, hậu ủng.

Đám rước được cử hành theo triều nghi dành cho một vị Thượng Thơ Đại Thần.

Đi đầu là một viên Chánh Quản Cơ “nạt đường” và hai quân sĩ mặc áo dậu, cầm hai tấm biển cây sơn, có khắc chữ:

“Tỉnh Túc” (êm lặng, cung kính). “Hồi Ty” (tránh đi).

Dẫn kè, là cờ “Tam Tài” (tượng trưng cho Thiên, Địa, Nhân), hình tam giác (cũng gọi là cờ Đuôi Nheo).

Theo sau là cờ “Tứ Phương” và cờ “Ngũ Hành”. Kế tiếp là quân cầm đồ nghi trượng (lỗ bộ) gồm có hai thanh mác trường, hai trái chùy đồng, hai cây phủ việc (búa, rìu).



Hình xưa còn thấy Cồn Gáo. Nơi này lưu dấu cuộc đua thuyền năm xưa.
Cồn Gáo hiện không còn nữa và cuộc đua thuyền cũng đã im trôi theo dòng lịch sử quê nhà Biên Hoà.

Đến cờ “Tiết Mao” gắn đầu rồng, ngâm dây kim tuyến, đeo 5 lông đuôi chim rừng, cán dài sơn son đi áp trước võng của Tổng Đốc.

Quan Tổng Đốc ngồi xếp bàn tròn trên chiếc võng màu hồng điều, để trần, đôn cán do hai lính lệ khiêng. Hai bên có lính theo hầu tráp điều, cầm quạt và che hai lọng xanh, 16 bông bèo, chóp thiếc mạ bạc.

Đoàn quan chức, sắc phục tùy theo phẩm tước theo hầu, cán sau võng gồm có Bồ Chánh Sứ, An Sát Sứ, Đốc Học, Lãnh Binh, Cai Bộ, Hỷ Lục, Tri Phủ, Tri Huyện, Giáo Thọ, Huấn Đạo, Tri Châu, v...v...

Hai bên đường, kỳ mục, hương lão, khăn đen, áo dài đứng hầu nơi cửa nhà có đặt bàn hương án bái vọng (những người có tang khó, và đàn bà mang thai, đều phải tránh xa). Đám rước vừa tới, mọi người đều cúi đầu chào kính. Có nhà đốt pháo chúc mừng.

Đoàn quan tiến xuống “Đài Quan Thủy” trước mặt Kinh Hồ. Đài được lập trên mặt sông liền bờ, thành nhà thủy toạ. Bên trong trang trí rất thanh nhã bằng liễn-đôi, màn chắn, trong khung cảnh tươi mát với bông bông, lá dừa kết thành hình tứ linh, điểm xuyết thêm màu hoa, tuôi giấy. Trên nóc, treo một lá quốc kỳ lớn, hình chữ nhật, sắc vàng lợt, trên nền thêu con rồng xanh. Hai bên cửa treo môn kỳ hình vuông (Đông: màu xanh, Tây: màu đỏ).

Đến khán đài, quan Tổng Đốc xuống võng, được thỉnh vào ngồi trong một chiếc ghế ý cao, có lót nệm lưng, để ngay giữa mặt tiền. Các quan ngồi trên đôn sứ phân ngôi thứ kế cận Tổng Đốc: văn bên hữu, võ bên tả. Biện, lọng, cờ xí, binh khí, phân cắm trên giá theo thứ tự như hồi diễn hành.

Chỉ có hai lính vệ, cầm tráp điều và quạt, phải đứng hầu và quạt phẩy cho quan. Quân lính tùy tùng, các xã trưởng, và đại diện cho thôn, phường, ấp, thuộc huyện Phước Chánh, khăn áo nghiêm trang, phân hai đứng hầu hai bên ngoài. Nơi đài, tiếng trống mừng quan vừa dứt, trên chòi cao, viên phó quản cơ ngồi, bắt ống loa đọc bài truyền thể thức cuộc đua và trình diện các ghe sắp theo hàng Huyện, trước nhà thủy toạ. Giới thiệu đến thuyền nào, thì thủy thủ thuyền ấy dựng dầm lên, tỏ đầu ra mắt.

oOOo

Bồ Chánh Sứ của tỉnh đã cho hai phủ Phước Tuy và Phước Long gửi các Huyện tham dự gồm 40 ghe thuyền, với màu sắc như sau:

- Phước Chánh (Tân Uyên, Công Thanh, Đức Tu) 10 thuyền (đỏ)
 - Bình An (Bình Dương) 6 thuyền (dà)
 - Nghĩa An (Thủ Đức): 8 thuyền (xanh lợt)
 - Phước An (Nhơn Trạch - Long Thành): 10 thuyền (xanh)
 - Long Thành (Phước Tuy) 6 thuyền (tím)
- (Màu trắng tang khó là màu tối kỵ và màu vàng dành riêng cho Đế triều, không chọn)

Thuyền dài 40 thước mộc, rộng 4 thước, bằng loại gỗ nhẹ như chò, dong, bời lời, móc ruột hoặc ghép bằng; thân thuyền quét dầu trong, và nẹp hai bên be. Trước mũi gắn tượng đầu Rồng, Lân, Phụng, Nai, Cá, hoặc Cá Hoá Long, tùy ý thích của mỗi địa phương. Phía dưới, hai bên, đắp hai con mắt lồi. Lái cong, mang đuôi con thú có đầu ở phía trước, trên cắm lá cờ vuông, viền tua, giữa viết đề danh hiệu xã, thôn. Mỗi thuyền có 23 tay chèo, đều là người cao lớn, lực lưỡng, chia làm hai ngồi song hàng trên bệ đà ngang:

- Người ngồi mũi là “phách nhứt”
- Người đứng kế là “phách nhì” thủ chiếc phèn la hoặc công.
- Năm cặp “trung khoang”
- Năm cặp “độc hậu”
- Đứng lái là “xà bát”

Phách nhứt chỉ huy thuyền, phải âm tường diện thế mặt sông, biết chiều gió, dòng nước, liên lạc với lái bằng cờ ám hiệu. Xà bát phải tinh mắt, lượng độ được khúc quanh ngược hoặc sang ngang, để tránh các thuyền toan chặn đầu, hoặc đâm bên hông.

Phách nhứt, đầu bịt khăn mỏ riu, mặc áo nẹp, thắt xây mối gút về bên trái.

Đoàn thủy trạo phía sau, trên để mình trần, dưới vận khố, đầu bịt khăn, tay cầm dầm, người nào cũng mang một mảnh vải quang suốt từ vai bên phải xuống qua hông trái, đầu mối giắt vào khó bao, cuốn lấy cơm nắm, muối sả, trầu cau gói trong lá chuối non hơ lửa, phòng khi rớt xuống sông không thấm nước.

Thuyền, dầm bơi, cờ, áo, khăn bịt, khăn quàng thắt lưng, khô, đồng cùng một màu giống nhau, như lệnh trên đã ấn định cho mỗi Huyện.

Hành trình thủy đạo được chỉ định từ mũi Tây Bắc châu “Đại Phố”, thôn Bình Hoàn (Cù Lao Phố) đến mũi trên Cồn Gáo (ôm vòng). Chặng sông này phỏng định lối 3 ngàn thước. Giới hạn thủy trình được ghi dấu bằng phao rom, trên cao, có cắm một ngọn cờ tím thắm thuyền bắt buộc phải tới phao lấy thẻ, rồi mới được rẽ quanh ngược lại. Mức khởi hành, đích về, được đặt trước khán đài và giăng bằng cờ hiệu màu đỏ sậm. Thuyền đua phải bơi đủ ba vòng thủy trình, độ lối 18 ngàn thước.

Tiếng ống lệnh nổ. Phát nút hô “hè”, các tay bơi đồng hò rập theo, cách khoảng bởi tiếng phèn la, rồi cùng loạt, bô dầm xuống bơi xóc lên, giựt thuyền lướt bầy trên mặt nước. Trong sông, vang dậy tiếng “hè”, “bon”. Với nhịp nhàng ngoạn mục, các máy dầm cùng lúc bô xuống, móc nước lên trắng xoá, chói loà dưới ánh mặt trời. Ở xa trông thuyền đang bơi, như những con rít khổng lồ với muôn chân cùng bô xuống một lượt, theo nhịp điệu tiếng công.

Ghe thuyền các xã thôn, theo ủng hộ và dự khán rất nhiều, cập bến dài theo hai bên bờ sông. Dân chúng đi xem, số đông là hàng dân dã, y trang rất bình dị: đầu bới tóc, vẫn khăn mỏ riù, mình mặc áo vải ngắn tả nhiệm, cổ bầu cao, vận quần sô, thắt lưng xanh lớn bản dùng luôn để cuốn giữ trần cau, thuốc rê, giấy bản bọc theo, chân trần hoặc mang dép da trâu.

Trong khán đài, tiếng thanh la chen lẫn tiếng trống cái, thúc giục, mỗi lần trông thấy thuyền vượt qua mặt nhau hoặc về gần đến mức, đám rừng người chen chúc đứng trên bờ sông, reo hò, cổ võ. Nếu thuyền đua bị lật, khăn bịt đầu của các thủy thủ thấm nước thì coi như bị loại, không được kê vào hàng dự thi.

Đội thủy quân, mặc nhung phục, ngồi trên chiến thuyền “ngư xà” do Đề Đốc chỉ huy, đánh trống, khoa công, bơi lướt trên vòng đua để thị oai và kiểm soát.

Ngang đài thủy toạ, thả một con rùa nổi “kim ngao” lớn bằng cái nia, thông thả bơi trên mặt nước, lướt đi, lướt lại, trước mặt Tổng Đốc chủ toạ. Rùa cử động bốn chân, miệng phun nước, đầu quây vào gật gật, như chào mừng quan khách.

Sau ba vòng đua thuyền Ba Voi (Phước An) về đích trước nhất, chiếm giải ngao đầu, Ngô Châu (Tân Đức - Tân Triều) về nhì, và Kinh Châu (Cù Lao 5, thôn Long Phước) về ba.

Giải toàn đội về phần huyện Phước An. (Cũng do truyền thống thiện trao này mà về sau, trong các cuộc thi thuyền khác, dân hạ bạn vùng Châu Thổ vẫn còn giữ được ưu thế của địa phương mình, tạo tiếng vang và gây lo ngại cho các ghe đối thủ).

Ba hạng đầu được Huyện quan dẫn đến trình diện Tổng Đốc. Tuần Phủ Bó Chánh Sứ ban phát phần thưởng gồm có bạc nén, tiền đồng và an ủi các hạng sau, bằng the, lụa, vải, sô.

Tất cả các phách nút thủ quân đều được lãnh cờ lưu niệm và bạch chứng thư.

oo0oo

Đời thái bình thanh trị, người dân Biên Hoà, vốn mộc mạc bình dị, thờ không khí trong lành, tìm thú vui hồn nhiên trong sạch, tâm hồn thanh thản trong cảnh an cư lạc nghiệp, lòng không bị quyến rũ bởi vật chất văn minh, trí không bận ưu tư vì chính tình thế sự.

Cuộc đua thuyền gieo vào tâm trí người dân chất phác, thật thà, một ấn tượng mới về sự lạnh mạnh trong truyền thống thể thao lội bơi, với tinh thần đồng đội và đoàn kết địa phương, phát sanh ý chí đấu tranh tiến bộ.

Một thời xưa cũ đã trôi vào dĩ vãng. Chế độ quân chủ phong kiến đã cáo chung cùng với triều đình quan liêu. Các thuyền đua cổ kính đã hư mục và các tay chèo lão luyện cũng đã lần lượt chui vào lòng đất quê hương từ hàng thế kỷ rồi. Lễ đua thuyền hầu như chìm sâu vào lãng quên của thế hệ hậu sanh.

Nay thời cuộc dù đã đổi thay hoàn cảnh, nhưng mặt Kinh Hồ vẫn êm ả, chiếu ngời ánh dương quang và con sông Đồng Nai muôn thủa vẫn còn bất diệt với nguồn nước lạnh ngọt mát; tuy thỉnh thoảng bị vẩn đục bởi những chiếc tàu máy khuấy động ba đào.

Và vòm trời Biên Hùng, trong xanh, yên tĩnh, từng lúc lại vang lên tiếng găm thét của con chim sắt khổng lồ từ phương trời xa lạ bay đến nhà khói xám đen.

Lương Văn Lựu